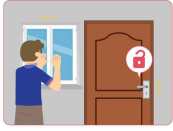
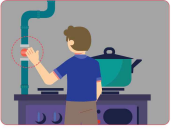


1.

산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.

집 안에서

- ✔ 지역 대피 안내에 귀를 기울이고 이웃과 수시로 연락합니다.
- ✔ 대피할 장소를 확인하고 비상용품과 가방을 준비합니다.
- ✔ 모든 창문과 문을 닫고 가스를 차단합니다.

산행 또는 야영(캠핑) 중에

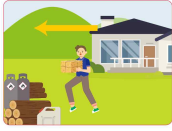
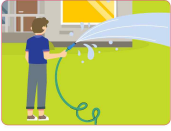



- ✔ 안내방송, 휴대전화 등을 통해 상황을 확인하고 주변에 알립니다.
- ✔ 산행 또는 야영(캠핑)을 멈추고 불이 확산하는 경로를 피해 산과 먼 곳으로 이동합니다.

2.

산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.

집 밖에서

- ✔ 집 주위에 있는 가연성 물질을 멀리 옮겨 둡니다.
- ✔ 떨어진 불씨로 불이 붙는 것에 대비하여 집 주위에 충분한 물을 뿌려둡니다.

가축 또는 반려동물이 있는 경우 준비사항

- ✔ 가축 또는 반려동물을 두고 대피할 경우를 대비하여 충분한 물과 먹이를 준비해 둡니다.
- ✔ 산불이 번지는 상황에 대비하여 축사의 문을 열어두고 반려동물의 목줄을 느슨하게 풀어 둡니다.

1.
 - **Ganito ang Paghahanda kapag may Naganap na Sunog sa Kagubatan.**
 <Kapag nasa Loob ng Bahay>
 - ☑ Makinig sa mga anunsyo ng lokal na pamahalaan tungkol sa gabay sa paglikas, at makipag-ugnayan nang madalas sa mga kapitbahay.
 - ☑ Alamin ang lugar na lilikasan(evacuation area) at ihanda ang mga kagamitang pang-emerhensiya at bag.
 - ☑ Isara ang lahat ng mga bintana at pinto at patayin ang gas.
 - <Kapag nasa Gitna ng Pag-akyat sa Bundok(Hiking) o Habang Nagkakamping>
 - ☑ Alamin ang sitwasyon sa pamamagitan ng mga anunsyo, cellphone, atbp., at ipagbigay-alam ito sa mga taong nasa paligid.
 - ☑ Itigil ang pag-akyat sa bundok o ang pagkamping, at agad lumayo sa kabundukan upang makaiwas sa direksyon ng pagkalat ng apoy.
2.
 - **Ganito ang Paghahanda kapag may Naganap na Sunog sa Kagubatan.**
 <Kapag nasa Labas ng Bahay>
 - ☑ Ilipat palayo ang mga madaling masunog/magliyab na bagay na nasa paligid ng bahay.
 - ☑ Bilang paghahanda sa posibleng pagliyab mula sa mga nalaglag na бага, magsaboy ng sapat na tubig sa paligid ng bahay.

Mga Dapat Ihanda kung may mga Alagang Hayop na Pangkabuhayan(Livestock) o Alagang Hayop sa Tahanan(pet).

- ☑ Bilang paghahanda sakaling kailangang lumikas at maiwan ang mga alagang hayop na pangkabuhayan o ang mga alagang hayop sa tahanan(pet), maghanda ng sapat na tubig at pagkain para sa kanila.
- ☑ Bilang paghahanda para sa posibleng pagkalat ng sunog sa kagubatan, iwang bukas ang mga pintuan ng mga kulungan ng mga alagang hayop na pangkabuhayan at luwagan ang mga tali sa leeg ng mga alagang hayop sa tahanan(pet).

3. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 집(산지) 안전 주택, 건물  - 지역의 대피 안내가 있는 경우 즉시 안내된 장소로 이동합니다. - 대피하지 못한 주민이 있을 수 있으므로 열정에 상황을 알립니다. - 이동 시 산불의 진행경로를 피해 산과 떨어진 도로를 이용합니다. - 안내를 받지 못한 경우에도 연기 냄새가 나거나 두려움을 느낀다면 안전한 장소로 즉시 대피합니다. 산행 또는 야영(캠핑) 중 예  - 산행 중에는 계곡부를 피하여 활입수가 있는 구건으로 신속히 하산합니다. - 야영 중에는 산과 떨어진 도로를 이용하여 산을 하산 구역에서 신속히 벗어나도록 합니다. - 대피하지 못한 경우 바람을 등지고 주변의 낙엽을 제거한 후 앞뒤로 낮은 자세를 유지합니다. 산림청 행정안전부	4. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 노약자와 몸이 불편하신 분은 이렇게 대처합니다.  도움요 - 이웃 또는 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등에 도움을 요청합니다. - 거동이 불편한 경우 조금이라도 안전한 장소에서 도움을 기다립니다. 필수 준비사항 - 산불 발생 시 도와줄 수 있는 보호자(조력자)와 요청할 방법(전화 등)을 미리 정합니다. - 복용하고 있는 약을 충분히 준비하고, 대피 시 도움이 되는 도구(거울, 칠판 등)를 미리 준비합니다. 산림청 행정안전부	5. 산불이 다가오면 이렇게 대처합니다. 어린이와 함께 있을 때는 이렇게 대처합니다.  - 아기는 등을 이용해 안고 손으로 아기의 자신의 신체를 보호합니다. - 어린이는 손을 잡고 대피하며, 필요한 행동을 알려주어 함께 대피할 수 있도록 합니다. 산림청 행정안전부
--	---	---

3.

- Ganito ang Paglikas kapag Papalapit na ang Sunog sa Kagubatan.

< Tirahan (Mga Bahay o Gusaling Malapit sa Kabundukan) >

- ☑ Kung may abiso ng paglikas para sa iyong lugar, agad na pumunta sa itinalagang lokasyon.
- ☑ Maaaring may mga residenteng hindi pa nakalikas, kaya ipaalam ang sitwasyon sa kapitbahay.
- ☑ Kapag lilikas, iwasan ang direksyon o daanan ng pagkalat ng apoy at gamitin ang mga kalsadang malayo sa mga bundok.
- ☑ Kahit na hindi nakatanggap ng abiso, kung nakaamoy ng usok o nakaramdam ng takot lumikas kaagad sa ligtas na lugar.

< Kapag nasa Gitna ng Pag-akyat sa Bundok(Hiking) o Habang Nagkakamping >

- ☑ Kapag nasa kalagitnaan ng pag-akyat ng bundok, iwasan ang mga bahagi ng lambak at agad bumaba sa rutang may mga punong malalapad ang dahon.
- ☑ Kapag nasa kalagitnaan ng kamping, gumamit ng mga kalsadang malayo sa bundok upang mapabilis ang pag-alis mula sa lugar na inaabot ng kumakalat na apoy.
- ☑ Sa kasong hindi makalikas, pumwesto nang nakatalikod sa direksyon ng hangin

(against the wind), alisin ang mga tuyong dahon sa paligid saka dumapa at pananatilihin ang mababang posisyon.

4.

- **Ganito ang Paglikas kapag Papalapit na ang Sunog sa Kagubatan.**

<Ganito ang Paglikas ng mga Nakatatanda at May Kapansanan>

- ☒ Humingi ng tulong sa mga kapitbahay o sa tanggapan ng lungsod-bayan-distrito o sa sentro ng administratibo at kagalingang panlipunan.
- ☒ Kung hirap sa paggalaw, manatili sa kahit bahagyang ligtas na lugar habang naghihintay ng tulong.

Karaniwang Paghahanda

- Magtakda nang maaga kung sino ang magiging tagapangalaga (tagatulong) na maaaring tumulong sakaling magkaroon ng sunog sa kagubatan, at planuhin kung paano siya hihingan ng tulong(hal. sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono atbp.).
- Maghanda ng sapat na mga gamot na kasalukuyang iniinom, at ihanda din ang mga kagamitang makakatulong sa paglikas (gaya ng tungkod, wheelchair, atbp.).

5.

- **Ganito ang Paglikas kapag Papalapit na ang Sunog sa Kagubatan.**

<Ganito ang Paglikas kapag May Kasamang Bata>

- ☒ Buhatin ang sanggol gamit ang pangbuhat ng sanggol(baby carrier) at protektahan ang katawan ng bata at ang sarili gamit ang mga kamay.
- ☒ Hawakan ang kamay ng bata habang lumilikas, at ipaliwanag sa kanya ang mga kailangang gawin upang makakilos kayo nang magkasama.

6. 산불 진화 후에는 이렇게 행동합니다.

상황을 알리고 부상자는 구조를 요청합니다.



- 대피 후 부상이 없는지 확인하고 가족 또는 지인에게 상황을 알립니다.
- 부상 시 주변의 도움을 받아 응급 처치하고 구조·구급기관에 신고합니다.

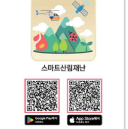
피해 상황에 따라 귀가 여부를 결정합니다.



- 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등의 안내에 따라 행동합니다.
- 집에 피해 상황과 이동 경로 내 안전을 확인한 후 귀가합니다.
- 귀가 후 상수도, 전기 및 가스시설 등 피해가 없는지 확인한 후 사용합니다.
- 집 주변 산에 불씨 또는 연기가 감지되면 즉시 신고합니다.

7. 스마트산림재난앱 '산불신고'

1. Google Play 또는 App Store에서 '스마트산림재난' 앱을 검색하거나 QR 코드를 통해 다운로드 합니다.



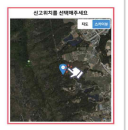
2. 앱 화면 '산불재난 신고하기'를 클릭합니다.



3. 위치, 촬영신고 또는 전화신고를 통해 신청을 신고합니다.



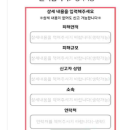
4. 지도에서 신고지역을 선택합니다.



5. 산불 현장 사진 또는 동영상 촬영합니다.



6. 피해현장의 피해규모, 생명, 소속, 연락처를 기재 후 신고하기를 선택합니다. '완료'를 클릭합니다.



신속한 신고가 큰 산불을 막아줍니다.

산림청 산불상황실 042-481-4119
소방서 119
경찰서 112

6. - Ito ang mga Dapat Gawin Matapos Maapula ang Sunog sa Kagubatan.

<Iulat ang Sitwasyon at Humiling ng Pagsagip o Tulong para sa mga Nasugatan>

- ☑ Pagkatapos makalikas, suriin kung may nasugatan at ipagbigay-alam ang kalagayan sa mga kamag-anak o kakilala.
- ☑ Sa kasong may nasugatan, humingi ng tulong sa mga nasa paligid, magbigay ng paunang lunas, at iulat ito sa mga ahensiyang pangsagip(rescue)·pang-emerhensiya.

<Ang Desisyon sa Pagbabalik sa Bahay ay Nakadepende sa Kalagayan ng Pinsala.>

- ☑ Kumilos ayon sa abiso ng lokal na pamahalaan·bayan·distrito at sa sentro ng administratibo at kagalingang panlipunan at iba pa.
- ☑ Saka lamang umuwi, matapos masuri ang kalagayan ng pinsala at matiyak na ligtas ang daraanan.
- ☑ Pagkatapos makauwi, suriin muna kung wala bang sira sa suplay ng tubig, kuryente, at gas bago gamitin ang mga ito.
- ☑ Kung nakakita ng бага o usok sa kabundukan na malapit sa bahay agad ipagbigay-alam sa mga awtoridad.

7.

-Smart Forest Disaster App 'Pag-uulat ng Sunog sa Kagubatan'

1. Hanapin ang '스마트산림재난(Smart Forest Disaster) App' sa Google Play o App Store o I-download ito gamit ang QR Code.
2. I-click ang '산림재난 신고하기(Mag-ulat ng Sakuna sa Kagubatan)' sa ibaba ng app.
3. Iulat ang sunog sa kagubatan sa pamamagitan ng lokasyon, larawan, o tawag sa telepono.
4. Piliin sa mapa ang lokasyon ng nais iulat.
5. Ilakip ang larawan o bidyo ng lugar na may sunog sa kagubatan.
6. Ilagay ang lawak at laki ng pinsala, iyong pangalan, kaakibat o kompanya, numero na maaaring kontakin(contact number) at pagkatapos ay piliin ang iulat. (*opsyonal o maaaring hindi na ilagay)

- Ang agarang pag-uulat ay nakatutulong upang maiwasan ang malalaking sunog sa kagubatan.

Forest Fire Situation Room ng Korea Forest Service 042-481-4119

Himpilan ng Bumbero 119

Himpilan ng Pulisya 112

※ 이 문서는 한국건강가정진흥원 다누리콜센터1577-1366에서 번역하였습니다.